

真實義品要義 第二講 (2b)

八分別，生三事及世間。
四種尋思、四種如實智。

由八分別，生起三事；及一切世間

- 又，諸愚夫，由於如是所顯真如(tathatā)不了知(aparijñāta)故；從是因緣，八分別轉，能生三事。能起一切有情世間及器世間。
- 云何名為八種分別？
 - 一者，自性分別(svabhāva-vikalpa)。
 - 二者，差別分別(viśeṣa-vikalpa)。
 - 三者，總執分別(piṇḍagrāha-vikalpa)。
 - 四者，我分別(aham iti vikalpa)。
 - 五者，我所分別(mameti vikalpa)。
 - 六者，愛分別(priya-vikalpa)。
 - 七者，非愛分別(apriya-ikalpaḥ)。
 - 八者，彼俱相違分別(tadubhaya-viparīta)。

由三分別，生起色等想事的依和所緣

- 謂：若自性分別、若差別分別、若總執分別，此三分別能生分別戲論所依、分別戲論所緣事

(vikalpaprapañca-adhiṣṭhānaṃ vikalpaprapañca-ālamanaṃ vastu janayanti, rūpādisamjñakam)。

- 謂：色等想事 (*rūpādisamjñakam vastu) 為依緣故(yad vastv adhiṣṭhāya)，名想言說所攝、名想言說所顯，分別戲論；即於此事，分別計度 (sa nāmasamjñā-abhilāpa-parigrhīto nāmasamjñā-abhilāpa-paribhāvito vikalpaḥ prapañcayan)，非一眾多，品類差別。

- (* X suggests: ... || rūpādisamjñakam * yad vastv ...)

無始世來，分別與分別之所依、緣事，輾轉更互為因

tac caitad dvayaṃ bhavati samāsataḥ vikalpaś ca vikalpādhiṣṭhānaṃ
vikalpāmbanaṃ ca vastu | tac caitad ubhayaṃ anādikālikaṃ
cānyonyahetukaṃ ca veditavyaṃ ||

- 此中所說，略有二種。一者分別自性 (vikalpa); 二者分別所依、分別所緣，事。如是二種，無始世來，應知展轉更互為因。
- 謂：過去世分別為因，能生現在分別所依及所緣事。現在分別所依緣事，既得生已，復能為因，生現在世由彼依緣所起分別。

tatraitarhi vikalpasyāparijñānaṃ āyatyāṃ tadāmbanasya vastunaḥ
prādurbhāvāya || tatsambbhavāc ca punar niyataṃ tadadhiṣṭhānasyāpi
tadāśritasya vikalpasya prādurbhāvo bhavati ||

- 於今分別不了知故，復生當來所依、緣，事。彼當生故，決定當生依彼、緣彼，所起分別。(tatsambbhavāc ca punar niyataṃ tadadhiṣṭhānasyāpi tadāśritasya vikalpasya prādurbhāvo bhavati)

總結：分別 (vikalpa) 與現象界體驗的物件 (vastu) 的關係

- 八分別：I. 自性分別，II. 差別分別，III. 總執分別，IV. 我分別，V. 我所分別，VI. 愛分別，VII. 非愛分別，VIII. 非愛.非非愛分別。
- 三種 vastu：
 - (1) 分別所依、所緣的事(vastu)
 - (2) 有身見及我慢。
 - (3) 貪嗔癡。
- I,II,III 生起 (1)。 IV,V 生起 (2)。 VI,VII,VIII 生起(3)。
- 過去的分別 = 現在的事(vastu)的生起因。
- 現在的事= 現在分別生起因。
- 於現在，對分別不能了知(aparijñāna) = 未來的事(分別的依、緣)的生因。
- 未來的事當生故，必將有未來以其作為依、緣的分別生起。

四種尋思、四種如實智

根本性的修行實踐及深層心理學

- 我們在前導讀中，見到了一個很重要的教義：八分別生起三事；兩者無始以來互為因果。其中，說到：如果我們在現在時刻不能遍知(pari-√jñā — 徹底認識)這「分別」，就無法超越這迴圈困境。
- 「四尋思、如實智」的闡述，即在這點上，提供了具體的觀法，讓行者逐步悟入分別的本質。由此令「分別及依、緣事俱滅」，而息滅一切戲論。(見下)
- 這是瑜伽行派一個根本性的修行實踐及深層心理學或認識論的論述。是『菩薩地』極具創新性的其中一個教義；對瑜伽行派的教義發展史上，有過頗大的影響。這在《顯揚聖教論》，《攝大乘論》《成唯識論》等，都可看到。(見)

由四種尋思、四種如實智，了知如分別

katham ca punar asya vikalpasya parijñānam bhavati || catasṛbhiḥ
paryeṣaṇābhiś caturvidhena ca yathābhūta-parijñānena ||

- 云何了知如是分別？
- 謂：由四種尋思、四種如實智故。

四種尋思

- catasraḥ paryeṣaṇāḥ katamāḥ |
nāma-paryeṣaṇā |
vastu-paryeṣaṇā |
svabhāva-prajñapti-paryeṣaṇā |
viśeṣa-prajñapti-paryeṣaṇā ca ||

• 云何名為四種尋思？

- 一者，名尋思。
- 二者，事尋思。
- 三者，自性假立尋思。
- 四者，差別假立尋思。

四種尋思的解釋

- tatra nāma-paryeṣaṇā yad bodhisattvo nāmni nāmamātram paśyati ||
- evaṃ vastuni vastumāta-darśanam vastu-paryeṣaṇā ||
- svabhāva-prajñaptau svabhāva-prajñaptimātra-darśanam svabhāva-prajñapti-paryeṣaṇā ||
- viśeṣa-prajñaptau viśeṣa-prajñaptimātra-darśanam viśeṣa-prajñapti-paryeṣaṇā ||

- 名尋思者，謂：諸菩薩，於名唯見名。是名名尋思。
- 事尋思者，謂：諸菩薩，於事唯見事。是名事尋思。
- 自性假立尋思者，謂：諸菩薩，於自性假立，唯見自性假立。是名自性假立尋思。
- 差別假立尋思者，謂：諸菩薩，於差別假立，唯見差別假立。是名差別假立尋思。

四如實(遍)智— 總說

- catvāri yathābhūta-parijñānāni katamāni ||

nāmaīṣaṇāgataṃ yathābhūta-parijñānaṃ vastv-eṣaṇāgataṃ
svabhāvaprajñāpty-eṣaṇāgataṃ viśeṣaprajñāpty-
eṣaṇāgataṃ ca yathābhūta-parijñānaṃ ||

- 云何名為四如實智(yathābhūta-parijñāna) ?

一者，名尋思所引如實智。

二者，事尋思所引如實智。

三者，自性假立尋思所引如實智。

四者，差別假立尋思所引如實智。

名尋思所引|如實(遍)智

nāmaīṣaṇāgatam yathābhūta-parijñānam katamat || sa khalu bodhisattvo nāmnī nāmamātratām paryeṣya tan nāmaivam yathābhūtam parijānāti | itīdamnāma ity-artha-vastuni vyavasthāpyate , yāvad eva samjñārtham drṣṭy-artham upacārārtham |

- 云何名尋思所引如實智？
- 謂：諸菩薩，於名，尋思唯有名已，即於此名，如實了知；謂：「如是名，為如是義，於事假立。為令世間起想、起見，起言說故。

yadi rūpādi-samjñake vastuni rūpam iti nāma na vyavasthāpyeta na kaścit tad vastu rūpam ity evam samjānīyād asaṃjānam samāropato nābhīniveśed anabhīniveśan nābhīlapet iti yad evam yathābhūtam prajānātīdam ucyate nāmaīṣaṇāgatam yathābhūta-parijñānam ||

- 若於一切色等想事，不假建立色等名者；無有能於色等想事，起色等想。若無有想，則無有能起增益執。若無有執，則無言說。」若能如是如實了知，是名名尋思所引如實智。

事尋思所引如實(遍)智

- vastv-eṣaṇāgatam yathābhūta-parijñānam katamat ||
- yataś ca bodhisattvo vastuni vastu-mātratām paryeṣya sarvābhilāpaviśliṣṭam nirabhilāpyam tad rūpādi-saṃjñakam vastu paśyati || idaṃ dvitīyam yathābhūta-parijñānam vastv-eṣaṇāgatam ||

- 云何事尋思所引如實智？
- 謂：諸菩薩，於事尋思唯有事已，觀見一切色等想事，性離言說，不可言說。若能如是如實了知，是名事尋思所引如實智。

自性假立尋思所引如實(遍)智

- svabhāvaprajñāpty-eṣaṇāgatam yathābhūta-parijñānam katamat ||
- yataś ca bodhisattvo rūpādi-saṃjñake vastuni svabhāva-prajñaptau prajñaptimātratām paryeṣya tayā svabhāvaprajñāptyātasvabhāvasya (°tyā-asvabhāva-)vastunaḥ tatsvabhāvābhāsātām yathā-bhūtaṃ pratividhyati prajānāti tasya nirmāṇa-pratibimba-pratiśrutkā-pratibhāsodakacandra-svapna-māyopamaṃ tatsvabhāvaṃ paśyataḥ tadābhāsam atanmayam idaṃ tṛtīyaṃ yathābhūta-parijñānam sugambhīrārtha-gocaram svabhāvaprajñāpty-eṣaṇāgatam ||

- 云何自性假立尋思所引如實智？
- 謂：諸菩薩，於自性假立尋思，唯有自性假立，已如實通達、了知，色等想事中，所有自性假立，非彼事自性，而似彼事自性顯現 (tatsvabhāva-ābhāsātā)。又能了知，彼事自性，猶如變化、影像、向應、光影、水月、焰水、夢幻。相似顯現，而非彼體。若能如是，如實了知，最甚深義所行境界，是名自性假立尋思所引如實智。

「四尋思」、「四如實智」於隨後瑜伽行派論典中的發展

- 『真實義品』提供了「四尋思」、「四如實智」的觀法，以透視「分別」的本質。當中，特別在解說第三的「自性假立尋思所引如實智」中，闡明由這樣的禪觀，行者如實了知：色等想事中(所有一般認識到的現象體)，所有自性假立，只是「**似彼事自性顯現**」，如幻如化。又，在解說「四尋思」後，闡明：在平常的認知過程中，原本互不相關的「名」與「事」被認知為一混合體。菩薩觀中見此混合的狀態，即洞悉「自性假立」與「差別假立」。
- 這些觀法，之後在一些瑜伽行派論典中的發展起來。有人視為「三性說」的起源，也有人說可作為唯識思想的部分根據。(可參看下面：《攝論》、《成唯識論》所說悟入唯識觀的加行)

《攝大乘論》說：由四尋思、四如實遍知，悟入唯識性

- 由何云何而得悟入？(由觀智，以觀法而入)
- 由聞熏習種類 (*śrutavāsanā-anvaya. རྣམ་པའི་བག་ཚགས་ཀྱི་རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་)，如理作意所攝，似法似義 (*dharma-ārtha-pratibhāsa)有見意言(*sadr̥ṣṭi-manojalpa)；由四尋思—謂由名、義、自性、差別假立尋思—及由四種如實遍智—謂由名、事、自性、差別假立，如實遍智—如是皆同不可得故。(མི་དམིགས་པ་ *anupalambha)
- 以諸菩薩，如是如實為入唯識勤修加行，即于似文似義(ཡི་གེ་དང་དོན་ལྡན་བ་)意言，推求文名(ཡི་གེའི་མིང་ *akṣara-nāma)唯是意言，推求依此文名之義亦唯意言，推求名、義、自性、差別，唯是假立(*svabhāva-viśeṣa-prajñaptimātra)。
- 若時證得唯有意言，爾時證知：若名、若義、自性、差別，皆是假立；自性差別義相(དོན་གྱི་མཚན་ཉིད་)無故，同不可得。由四尋思及由四種如實遍智，於此似文似義意言，便能悟入唯有識性。

菩薩所有善行 = 波羅蜜多行、菩提分法行、神通行、成熟有情行

- 《瑜伽師地論》「本地分」·菩薩地『行品』：
 - 菩薩始從勝解行地，乃至最後到究竟地，于此一切菩薩地中，當知略有四菩薩行。何等為四？一者、波羅蜜多行；二者、菩提分法行，三者、神通行，四者、成熟有情行。
.....
 - 四念住等所有一切三十七種菩提分法、四種尋思、四如實智，皆如前說，總名菩薩菩提分法行。（Cf 《真實義品》：如是等類，菩薩所有眾多勝利，是菩提分，隨順菩提，皆依彼智。）
 - （『威力品』：神境智 *ṛddhi-viṣaya*，隨念宿住，天耳智，見死生智，知心差別智 *cetaḥ-paryāya*，漏盡智）
 - 如是四種菩薩妙行，當知普攝一切菩薩所行善行。